Estratégia
CONCURSOS

Aul

Conhecimentos Específicos p/ SEE-PB (Professor - Língua Inglesa) Com Videoaulas - Pós-Edital

Professor: Ena Smith

AULA 00: DEMONSTRATIVA

SUMÁRIO RESUMIDO	PÁGINA
1 - Apresentação	2
2 - Conteúdo Programático e Cronograma	5
3– Técnicas de Interpretação de Textos e Cognatos	5
4 - Texto 1, Questões Comentadas e Tradução	11
5 - Texto 2, Questões Comentadas e Tradução	23
6 - Texto 3, Questões Comentadas e Tradução	27
7 - Texto 4, Questões Comentadas e Tradução	38
8 - Vocabulários	49
9 – Lista de Questões Apresentadas	53
10 - Gabaritos	63



1 – APRESENTAÇÃO

Seja bem vindo (a) a este curso de **LÍNGUA INGLESA**, desenvolvido para permitir sua preparação para a o concurso da **Secretaria de Estado de Educação da Paraíba - SEE-PE (Professor de Inglês).**

Este material consiste de:

- curso completo de inglês em vídeo, ministrado pelo **professor Roberto Witte**, onde será explicado para você os tópicos exigidos no edital pertinentes à área da Língua Inglesa, bem como a resolução de exercícios para você entender como cada assunto é cobrado na prova;

- **curso escrito completo (em PDF)**, formado por **7 aulas**, ministrado pela **professora Ena Loiola**, onde será explicado a parte do conteúdo do edital que se refere à interpretação textual e gramática, além de serem apresentadas várias questões resolvidas, não apenas da elaboradora, mas também de outras bancas parecidas, de outros concursos para professor e provas com textos que tenham vocabulário pertinente à área da Educação;

- **fórum de dúvidas**, onde você pode entrar em contato direto com os professores quando julgar necessário.

Neste curso você conseguirá economizar bastante tempo, pois você poderá estudar conforme a sua disponibilidade, em qualquer ambiente onde você tenha acesso a um computador, tablet ou celular, e **evitará a grande perda de tempo gerada pelo trânsito** das grandes cidades. Isso é importante para todos os candidatos, mas é **especialmente relevante para aqueles que trabalham e estudam.** O número de pessoas que têm estudado para concursos via on-line tem crescido rapidamente, é um modo prático de estudo no conforto do lar, num horário mais conveniente. Tenho certeza que você terá proveito na disciplina que ministramos.

Este curso cobre a disciplina da Língua Inglesa para este concurso, segundo o edital da AOCP que abrange os tópicos seguintes: Leitura e interpretação de textos diversos em língua inglesa. Estratégias de leitura (skimming, scanning, pronoun reference, detailed comprehension, guessing the meaning of unknown words from the context). Falsos cognatos. Grupos nominais. Aspecto semântico contextualizado (polissemia, sinonímia,

antonímia). Aspecto gramatical contextualizado. Pronomes (pessoais, demonstrativos, possessivos, interrogativos e reflexivos). Substantivos (contáveis e não contáveis). Adjetivos. Ordem dos adjetivos. Uso de so; such. Comparativos e superlativos. Artigos (uso do artigo definido e dos artigos indefinidos). Caso possessivo. Advérbios. Preposições. Conectivos. Word order. Verbos regulares e irregulares. Tempos verbais: presente simples; presente contínuo; passado simples; passado contínuo; presente perfeito simples; presente perfeito contínuo; passado perfeito simples; passado perfeito contínuo; futuro (will; going to); futuro contínuo e futuro perfeito; used to; be used to; get used to; had better, would rather; orações condicionais; verbos modais; voz passiva. QuestionTags. Discurso direto e indireto. Orações adjetivas e adverbiais. Phrasal verbs. Formação de palavras (principais prefixos e sufixos). O inglês para fins específicos / inglês instrumental (ESP). O ensino da leitura. O método comunicativo. (communicative approach).

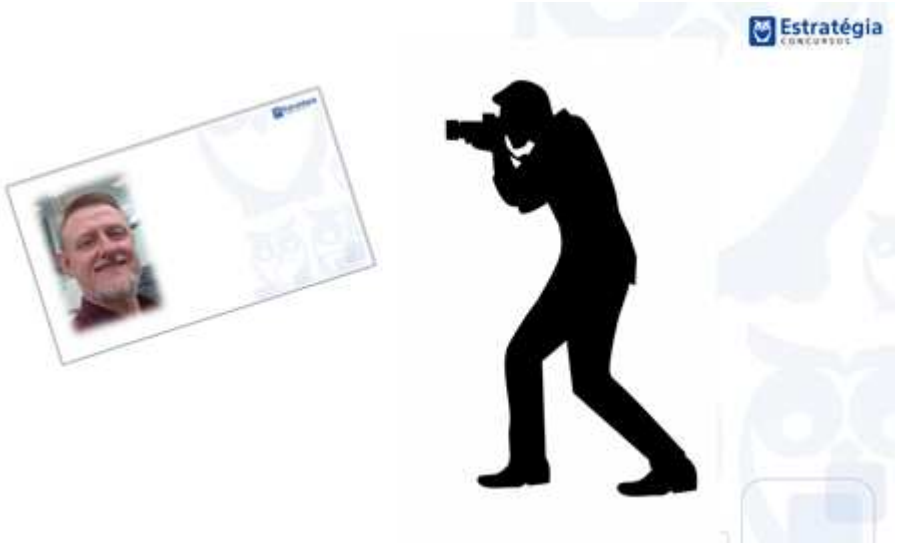
Nesse curso a princípio - aula 00 - nos concentraremos nas técnicas de interpretação, abrangeremos nas aulas seguintes os principais itens relevantes da gramática da Língua Inglesa.



3 Tipos de memória

A nossa programação é composta da aula 00 ou demonstrativa que é esta e mais **7 aulas.** Veja a seguir como será o nosso cronograma, o conteúdo será de acordo com o que é cobrado pela banca e você perceberá isso nos comentários das questões.

Ah, e quando estiver acompanhando as vídeo-aulas, fotografe os slides com seu celular de modo a registrar aquele slide. Assim, você poderá consulta-lo rapidamente em qualquer lugar e fazer uma revisão rápida da matéria.



2 - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO E CRONOGRAMA

2. 1. CONTEÚDO COMUM A TODAS AS AULAS:

2.1.1. Tradução de Textos.

2.1.2. Teoria Gramatical e Terminologia.

2.1.3. Vocabulários de significado e sinônimos.

2.1.4 . Resolução de provas.

2.2. CRONOGRAMA

2.2.1. Aula 00 (disponível) - Leitura e Compreensão de Texto, Cognatos

2.2.2. Aula 01 (30/04/2019)– Substantivos, Artigos, Pronomes, Preposições

2.2.3. Aula 02 (15/05/2019) – Adjetivos, Advérbios e Afixos

2.2.4. Aula 03 (30/05/2019) – Conjunções, Verbos Auxiliares, Frasais e Modais

2.2.5. Aula 04 (10/06/2019) – Tempos Verbais Parte 1

2.2.5. Aula 05 (20/06/2019) – Tempos Verbais Parte 2

2.2.6. Aula 06 (30/06/2019) – Discurso direto e indireto, Numerais

2.2.7. Aula 07 (10/07/2019) – Conditional sentences. Question tags.

3 – COMPREENSÃO DE TEXTOS E COGNATOS

O primeiro passo para interpretar bem um texto (*Reading Comprehension*) é entendê-lo. E para entender um texto que não está em sua língua materna, você precisa conhecer o **vocabulário**. Isso significa não apenas aprender palavras novas, mas também lembrar as que você já aprendeu. Uma grande ajuda são os **cognatos verdadeiros**: quando você estiver diante de um texto de Língua Inglesa, sempre observará que existem palavras similares à Língua Portuguesa e que realmente são o que parecem ser. Essas palavras são chamadas cognatos verdadeiros ou **true friends** (verdadeiros amigos). Mas com esses você não precisa se preocupar, o que confunde a maioria dos alunos são os **falsos Cognatos**: São

também conhecidos como **false Friends** (Falsos amigos). A boa notícia é que eles são a minoria, então isso facilita para conhecê-los, e é importante que você os reconheça pois por causa de um **falso cognato** pode-se perder uma questão, veja abaixo alguns dos falsos amigos que não são o que parecem ser:

Pretend = Fingir

He **pretends** to be a doctor.

Ele **finge** que é medico.

A palavra que significa "pretender" é **Intend**.

Library = Biblioteca

A **library** is not a luxury but one of the necessities of life. (Henry Beecher).

Uma **biblioteca** não é um luxo, mas sim uma das necessidades da vida.

A palavra que significa "livraria" é **bookstore**.

Exit = saída, sair

Actually = Na verdade, na realidade, de fato

Actually, everyone on the bus had to **exit.**

Na verdade, todos no ônibus tiveram que **sair/descer**.

A palavra que significa "atualmente" é **currently** e "êxito" é**success.**

Veja outros exemplos no quadro abaixo:



Cognatos Falsos	Tradução
anthem	hino
cigar	charuto
data	dados (números, informações)
exquisite	refinado, belo
grip	agarrar firme
hazard	perigo, arriscar
income tax return	declaração de imposto de renda
journal	periódico, revista especializada
legend	lenda
magazine	revista
notorious	algo ou alguém famoso por algo ruim ou negativo
office	escritório
parents	pais
policy	política (diretrizes)
pull	puxar
push	empurrar
tax	imposto
vegetables	verduras, legumes

Outra ajuda na interpretação de texto são as **palavras conhecidas** – sempre você observarános textos a influência da língua inglesa na língua portuguesa, são palavras bem conhecidas e as vemos em vários lugares; por exemplo: **office-boy** (rapaz de recados), **shopping-center** (centro de compras), **marketing** (compra e venda) **break** (uma pausa), **travel** (viagem), **ice-cream**(sorvete), **know-how** (conhecimento especializado), **show**(espetáculo), **fast-food**(comida rápida), **drink** (bebida), **coffee** (café), **upgrade** (atualização), **greencard** (passe-livre americano). Embora não sejam cognatos, a grande maioria de nós as conhecem. Essa é mais uma técnica que você usará na hora de interpretar: palavras conhecidas desde o colégio, ou por observar em propaganda, TV, músicas; você já sabe o que significam pois já está familiarizado com elas.

Com exceção dos cognatos verdadeiros, falsos e mistos e das palavras conhecidas, ficam aquelas palavras que você não conhece o significado. O que fazer para aprender e relembrar todo esse vocabulário? **Escreva!** Separe um **caderno só para Inglês** e monte um **glossário pessoal**, **repita** essas palavras com suas traduções todos os dias e vá adicionando novas. Além do caderno, você também pode usar um **cartaz**, põe na parede e vai escrevendo e repetindo. Tenha como alvo aprender 5 palavras novas por dia e sempre repita aquelas que já aprendeu. Se o seu nível de Inglês já for intermediário ou avançado, escreva a frase toda e não apenas a palavra solta. Além do caderno e/ou cartaz, você também pode escrever em **notas adesivas** e espalhar pela casa nos lugares onde você possa sempre ver. O seu subconsciente vai assimilando as palavras e elas se fixarão na sua mente. **Se não repetir, vai esquecer!**

Quando for possível, dependendo do significado da palavra, tente **desenhá-la**, a visualização é muito importante para a memorização. Ou então simplesmente ponha uma seta para cima indicando significado positivo (**joyful**=alegre) ou para baixo indicando negativo (**sadness**=tristeza). Use sua criatividade. Se pôr em prática todas essas dicas, da próxima vez que ver aquelas palavras (que você escreveu) em um texto, **você lembrará** delas!! Essa dica ajuda mesmo, experimente.

E quando aparecer no texto uma palavra que você nunca viu? **Observe o contexto e use sua intuição!** Isso mesmo, muitas vezes você deduzirá a tradução de um segmento apenas pelo **contexto** e/ou pela sua **intuição**, aliado ao seu conhecimento acumulado de mundo, de outras provas ou leituras. A intuição nesse momento será uma grande aliada, portanto não desanime quando no meio de uma frase tiver uma palavra que você não conhece, pois isso sempre acontecerá, afinal até mesmo na nossa língua materna não conhecemos todas as palavras do dicionário, não é mesmo? Siga em frente e use e abuse da sua intuição.

O conhecimento do formato das orações - saber que as orações em Inglês são geralmente formadas desse modo: **sujeito+verbo+complemento**, ficará mais fácil identificar no texto cada componente da oração, principalmente os elementos essenciais que são o sujeito e o verbo. Com a prática aprenderá a reconhecê-los.

E o passo mais importante, que reune todas as técnicas e dicas que vimos aqui: **Fazer exercícios!** Praticar e praticar resolvendo questões de provas passadas. Seguem abaixo as técnicas a serem aplicadas durante os exercícios.

Skimming - uma leitura rápida do texto apenas para ter uma noção geral. Método onde o leitor move rapidamente os olhos sobre o texto com o objetivo de perceber o pensamento dominante do autor e ter uma visão completa do assunto.

Scanning – ação de voltar os olhos ao texto lendo rapidamente como faz um "scanner", mas já sabendo o que está procurando, como por exemplo um nome, uma data, um fato. Em geral um segmento de palavras parecido com o enunciado da questão. Quando encontrar o que está procurando leia a sentença toda e a grife.

Essas técnicas são específicas de leitura rápida, mas embora usem o mesmo processo, os objetivos do **scanning** e **skimming** são diferentes. Você as achará úteis principalmente na hora da prova, pois estará numa corrida contra o tempo, e é justamente por isso que recomendo a técnica a seguir quando for começar a fazer a prova.

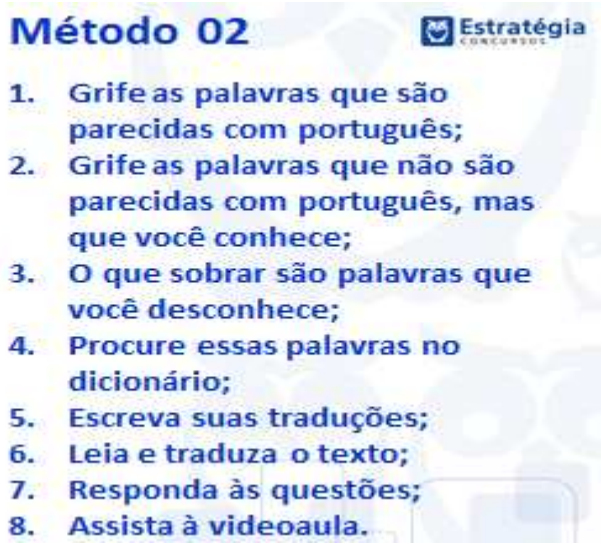
Ler primeiro as questões – evite a tendência de ler logo o textoe leia primeiro a opção,assim fica bem mais fácil de encontrar a resposta, pois ganha-se tempo. Quando forao texto você já sabe que palavras procurar, aquelas que foram citadas nos enunciados das questões.

Leia a primeira sentença de cada parágrafo – A idéia principal na maioria dos parágrafos aparece na primeira sentença.

Palavras chave – são também chamadas de **clue/linkwords** ou pistas, são palavras tais como **but** (mas), **because** (porque), **best** (o melhor), **worst** (o pior), **the most** (o mais), **if/whether** (se), nomes de pessoas, lugares, datas, palavras em negrito ou itálico, sublinhadas, entre aspas, etc. Concentre-se nelas quando estiver analisando o texto em busca de respostas. Agora você já está munido das ferramentas, é só usá-las.

ROTEIRO PARA GUIAR SUA LEITURA DE TEXTOS







A seguir, você tem um roteiro passo a passo de como resolver a prova. Na vídeo-aula, você tem a explicação detalhada de cada tópico da lista a seguir. Assista à aula e pratique com o Prof. Roberto Witte. RECOMENDAÇÃO: Na vídeo-aula, ele vai mostrar exemplos de como eliminar alternativas potencialmente erradas e, assim, chegar à alternativa correta. Vale muito a pena assistir. Existe uma lógica na cabeça de quem elabora a prova e você vai descobrir TUDO isso nesses exemplos.

NA HORA DA PROVA

1. Ler título e data de publicação do texto
2. Ler enunciado e alternativas;
3. Respostas erradas ou não mencionadas;
4. Ler o texto;
5. Números;
6. - Palavras fáceis (latim ou grego)
   - Palavras ou expressões dificílimas extraídas do texto;
   - Nomes de pessoas; geografia
   - Siglas; cargos; instituições
7. Absurdos;
8. Antagônicas;
9. Ideias iguais, palavras diferentes;
10. Proporcionalidade





Dica: Procure conferir o gabarito e os comentários somente depois de resolver as questões, pois assim será mais proveitoso. Vá então agora para a Lista de Questões no final da aula e comece por lá. Sucesso !

4 – TEXTO 1, QUESTÕES COMENTADAS E TRADUÇÃO

DIRECTIONS: In questions **01** to **03** you will be asked about the overall meaning and organization of **TEXT 1** as well as specific details or facts stated in it. Read **TEXT 1** and all the answer alternatives carefully. Choose the best possible answer on the basis of what is written in **TEXT 1**.

TEXT 1

Kleptocracy Initiative

Kleptocracy is a system in which national economies are exploited for the illicit enrichment of a well-connected elite. Kleptocracies promote widespread, systemic corruption affecting the lives of citizens, and threatening individuals and institutions abroad. The Kleptocracy Initiative confronts threats posed by kleptocratic regimes.

Today's unchecked kleptocrats are demonstrating contempt for international law, resulting in territorialexpansionism that threatens US national security. Concerned only with personal enrichment, modern kleptocrats use political power not only to govern but also to brazenly steal from their own citizenry. Kleptocrats also export corruption.

Rather than keeping the money at home, they hide their illicit capital in countries where the rule of lawis strong. Ironically, the West is participating in the kleptocratic system by safeguarding these stolen funds. Our professional world is full of enablers — bankers, lawyers, lobbyists, and even legislators — who profit from these funds, develop a vested interest in continuing the flow of capital, and facilitate foreign corruption. They become less supportive of democratic foreign policy objectives because reforms abroad may impact their financial interests at home.

While we cannot directly control the behavior of other countries, we can protect our freedom and democracy by denying safe haven to the money stolen by kleptocratic regimes hostile to our interests. We can reduce the influence of enablers, standing up to those within our ranks who profit from these regimes.

(Kleptocracy Initiative. Available at: <http://kleptocracyinitiative.org>. Access on: 30 April 2016.)

Comentários:

01. According to the text, Kleptocrats are

A) favourable to international law.

B) confronted by their own citizenry.

C) part of a well-connected elite.

D) concerned with national economies.

E) controlled by the US national security.

01. According to the text, Kleptocrats are

01. De acordo com o texto, os cleptocratas são

A) favourable to international law. = favoráveis à lei internacional.

Pelo contrário, segundo o texto, os cleptocratas e seus facilitadores tornam-se menos favoráveis aos objetivos de políticas externas democráticas porque as reformas para o exterior podem afetar seus interesses financeiros em casa. Opção errada.

B) confronted by their own citizenry. = confrontados pelo seu próprio povo. e D) concerned with national economies.= preocupados com economias nacionais.

O texto não diz isso. O que o texto diz, é que os cleptocratas são preocupados apenas com o seu enriquecimento pessoal, e usam o poder político não só para governar, mas também para roubar descaradamente de seus próprios cidadãos. Os cleptocratas não se preocupam com economias nacionais. Opções erradas.

C) part of a well-connected elite. = parte de uma elite bem-conectada.

Kleptocracy is a system in which national economies are exploited for the illicit enrichment of a well-connected elite.

A Cleptocracia é um sistema em que as economias nacionais são exploradas para o enriquecimento ilícito de uma elite bem conectada.

O segmento do texto acima que aparece logo no início deixa bem claro que os cleptocratas são parte de uma elite bem-conectada. Essa é a opção correta.

E) controlled by the US national security. = controlados pela segurança nacional americana.

Pelo contrário, segundo o texto, os cleptocratasde hoje não são fiscalizados e estão demonstrando desprezo pelo direito internacional, resultando em expansionismo territorial que ameaça a segurança nacional. Portanto, não há controle deles pela segurança nacional americana. Opção errada.

GABARITO: C

---

02. The text states that

A) kleptocracy enablers hide their money at home.

B) the West is ironic about political reforms abroad.

C) kleptocrats keep their money in Western countries.

D) the world is full of exploiters interested in capital flow.

E) the US are less supportive of democratic foreign policy.

02. The text states that

02. O texto declara que

A) kleptocracy enablers hide their money at home. = os facilitadores da cleptocracia escondem seu dinheiro em casa.

Ao falar sobre esconder dinheiro, o texto se refere aos próprios cleptocratas e não aos facilitadores ou apoiadores deles (lobistas, banqueiros, legisladores). E o que o texto diz é que eles não escondem seu dinheiro em casa, mas sim em outros países. Errada.

B) the West is ironic about political reforms abroad. = o Ocidente é irônico sobre reformas políticas no exterior.

O que o texto diz sobre isso é que os facilitadores dos cleptocratas tornam-se menos favoráveis aos objetivos de políticas externas democráticas porque as reformas no exterior podem afetar seus interesses financeiros em casa. Opção errada.

C) kleptocrats keep their money in Western countries. = os cleptocratas mantêm o dinheiro deles em países ocidentais.

Rather than keeping the money at home, they hide their illicit capital in countries where the rule of law is strong. Ironically, the West is participating in the kleptocratic system by safeguarding these stolen funds.

Em vez de manter o dinheiro em casa, eles escondem seu capital ilícito de países onde o Estado de direito é forte. Ironicamente, o Ocidente está participando no sistema cleptocrático pela salvaguarda destes fundos roubados.

O texto diz que os cleptocratas mantêm o dinheiro deles em países ocidentais, os quais participam nisso por proteger os fundos roubados deles. Essa é a opçãocorreta.

D) the world is full of exploiters interested in capital flow.= o mundo está cheio de exploradores interessados em fluxo de capital.

O texto não se refere ao mundo em geral, mas sim ao mundo profissional que está cheio de facilitadores - banqueiros, advogados, lobistas e até legisladores –os quais desenvolvem um grande interesse em continuar o fluxo de capital, pois lucram com esses fundos, e facilitam a corrupção estrangeira. Opção errada.

E) the US are less supportive of democratic foreign policy.= os Estados Unidos são menos favoráveis da política externa democrática.

O texto declara que os facilitadores da cleptocracia é que tornam-se menos favoráveis aos objetivos de políticas externas democráticas porque as reformas no exterior podem afetar seus interesses financeiros em casa. Errada.

GABARITO: C

---

03. According to the text, the US

A) may have a vested interest in the flow of illicit capital.

B) needs to confront countries where the rule of law is strong.

C) can check the influence of kleptocracy enablers in America.

D) must expand territorially to protect freedom and democracy.

E) should control the behaviour of countries hostile to America.

03. According to the text, the US

03. De acordo com o texto, os Estados Unidos

A) may have a vested interest in the flow of illicit capital. = pode ter um grande interesse no fluxo de capitais ilícitos.

Segundo o texto, quem tem esse interesse são os cleptocratas e seus facilitadores. Opção errada.

B) needs to confront countries where the rule of law is strong. = precisa confrontar países onde o Estado de direito é forte.

De acordo com o texto, a Iniciativa Cleptocracia é que tem um confronto e este é contra ameaças representadas por regimes cleptocratas. Quanto ao Estado de direito é forte, é lá nesses países que os cleptocratas escondem seu capital ilícito. A informação que a opção traz está equivocada. Errada.

C) can check the influence of kleptocracy enablers in America. = podem verificar a influência dos facilitadores da cleptocracia nos Estados Unidos.

Today's unchecked kleptocrats are demonstrating contempt for international law, resulting in territorial expansionism that threatens US national security.

Os cleptocratas não fiscalizados de hoje estão demonstrando desprezo pelo direito internacional, resultando em expansionismo territorial que ameaça a segurança nacional americana.

Visto que se refere ao próprio país US e America (Estados Unidos) eles podem sim fazer essa inspeção. Aqui nessa opção o verbo auxiliar modal **can** (poder) é usado no sentido de que eles tem condições, ou são capazes de fazer isso.Essa é a opçãocorreta.

D) must expand territorially to protect freedom and democracy.= deve expandir territorialmente para proteger a liberdade ea democracia.

O texto diz que os cleptocratas não fiscalizados de hoje estão demonstrando desprezo pelo direito internacional, resultando em expansionismo territorial que ameaça a segurança nacional americana. Não tem nada a ver com dizer que os Estados Unidos devem expandir territorialmente para proteger a liberdade e a democracia. Errada.

E) should control the behaviour of countries hostile to America.= deve controlar o comportamento de países hostis aos Estados Unidos.

O que o texto diz é que embora não possamos controlar diretamente o comportamento de outros países, podemos proteger a nossa liberdade e democracia ao negar refúgio seguro para o dinheiro roubado por regimes cleptocratas hostis aos nossos interesses. Não se trata de dizer que os Estados Unidos devem controlar o comportamento de países hostis a ele mesmo. Errada.

GABARITO: C

DIRECTIONS: In questions **04** to **06** you will be asked to determine the meaning of a word or expression on the basis of both the context of **TEXT 1** and your knowledge of word-formation in English. Choose the best possible word or expression to replace the word(s) in the stated line of **TEXT 1**.

INSTRUÇÕES: Nas questões de **04** a **06** você será pedido para determinar o significado de uma palavra ou expressão com base tanto no contexto do **TEXTO 1** como no seu conhecimento de formação de palavras em Inglês. Escolha a melhor possível palavra ou expressão para substituir a (s) palavra (s) na linha estabelecida do **TEXTO 1.**

04. RATHER THAN (line 9)

A) Instead of.
B) In spite of.
C) In favour of.
D) In exchange for.
E) In pursuance of.

04. RATHER THAN (line 9) = AO INVÉS DE (linha 9)

A) Instead of. = Aoinvés de.

Rather than/Instead of keeping the money at home, they hide their illicit capital in countries where the rule of law is strong.

Em vez de/Ao invés de manter o dinheiro em casa, eles escondem seu capital ilícito de países onde o Estado de direito é forte.

Rather than= ao invés de, preferivelmente a = **instead of**= ao invés de, em vez de;

As expressões são sinônimas e podem perfeitamente substituir uma a outra sem prejuízo para a interpretação textual. Essa é a opção correta.

B) In spite of. = Apesar de.

Essa expressão é usada quando se faz uma concessão. Errada.

C) In favor of. = Em favor de.

Essa expressão é usada para se expressar apoio e não é sinônimo daquela do texto. Errada.

D) In exchange for. = Em troca de.

Essa expressão é usada para indicar uma troca de algo e não serve para substituir aquela do texto pois não é sinônimo dela. Errada.

E) In pursuance of. = Em conformidade com.

A expressão indica exatamente o oposto do significado da palavra do texto e portanto não pode substituí-la. Errada.

GABARITO: A

---

05. WHILE (line 15)

A) Since.

B) When.

C) Where.

D) Because.

E) Although.

05. WHILE (line 15) = EMBORA (linha 15)

A) Since. = Desde que.

Esse conectivo expressa ideia de tempoou introduz uma explicação e não serve para substituir aquele do texto pois não é sinônimo dele. Errada.

B) When. = Quando.

Esse conectivo expressa ideia de tempo e não serve para substituir aquele do texto pois não é sinônimo dele. Errada.

C) Where. = Onde.

Esse conectivo expressa ideia de lugar e não serve para substituir aquele do texto pois não é sinônimo dele. Errada.

D) Because. = Por que.

Esse conectivo introduz uma explicação e não serve para substituir aquele do texto. Errada.

E) Although. = Apesar de.

While/Although we cannot directly control the behavior of other countries, we can protect our freedom and democracy by denying safe haven to the money stolen by kleptocratic regimes hostile to our interests.

Embora/Apesar de que não possamos controlar diretamente o comportamento de outros países, podemos proteger a nossa liberdade e democracia ao negar refúgio seguro para o dinheiro roubado por regimes cleptocratas hostis aos nossos interesses.

While = embora, apesar de = **although** = embora, apesar de

Cuidado! Em outros contextos, o **while** pode significar enquanto para indicar tempo ou simultaneidade. No contexto do texto ele é sinônimo do conectivo **although** que indica concessão. Os dois podem substituir um ao outro sem haver nenhum prejuízo para a interpretação textual. Essa é a opção correta.

GABARITO: E

06. STANDING UP TO (line 17)

A) Ignoring.

B) Protecting.

C) Tolerating.

D) Confronting.

E) Intimidating.

06. STANDING UP TO (line 17) = CONFRONTANDO (linha 17)

A) Ignoring. = ignorando.

Esse verbo tem significado oposto àquele do texto. Pois o texto não diz que deve ignorar aqueles nas nossas classes sociais que lucram a partir desses regimes. Portanto, não serve para substituí-lo. Opção errada.

B) Protecting. = protegendo.

Muito pelo contrário, o texto não diz que se deve proteger aqueles nas nossas classes sociais que lucram a partir desses regimes. Portanto, não serve para substituí-lo. Opção errada.

C) Tolerating. = tolerando.

Muito pelo contrário, o texto não diz que se deve apenas toleraraqueles nas nossas classes sociais que lucram a partir desses regimes. Portanto, não serve para substituí-lo. Opção errada.

D) Confronting. = confrontando.

We can reduce the influence of enablers, **standing up/confronting** to those within our ranks who profit from these regimes.

Nós podemos reduzir a influência dos facilitadores, **confrontando/enfrentando** aqueles nas nossasclasses sociais que lucram a partir desses regimes.

Stand up to = confrontar, enfrentar = **confront** = confrontar

Os dois podem substituir um ao outro sem haver nenhum prejuízo para a interpretação textual. Essa é a opção correta.

E) Intimidating. = intimidando.

O texto não diz que se deve intimidar ou ameaçaraqueles nas nossas classes sociais que lucram a partir desses regimes. Portanto, não serve para substituí-lo. Opção errada.

GABARITO: D

Translation

Kleptocracy Initiative
Iniciativa Cleoptocracia

Kleptocracy is a system in which national economies are exploited for the illicit enrichment of a well-connected elite. Kleptocracies promote widespread, systemic corruption affecting the lives of citizens, and threatening individuals and institutions abroad. The Kleptocracy Initiative confronts threat sposed by kleptocratic regimes.

Cleptocracia é um sistema em que as economias nacionais são exploradas para o enriquecimento ilícito de uma elite bem conectada. As cleptocracias promovem a corrupção generalizada, sistêmica que afeta a vida dos cidadãos, e ameaça indivíduos e instituições no exterior. A Iniciativa Cleptocracia confronta ameaças representadas por regimes cleptocratas.

Today's unchecked kleptocrats are demonstrating contempt for international law, resulting in territorial expansionism that threatens US national security. Concerned only with personal enrichment, modern kleptocrats use political power not only to govern but also to brazenly steal from their own citizenry. Kleptocrats also export corruption.

Os cleptocratas não fiscalizados de hoje estão demonstrando desprezo pelo direito internacional, resultando em expansionismo territorial que ameaça a segurança nacional americana. Preocupados apenas com o enriquecimento pessoal, os cleptocratas modernos usam o poder político não só para governar, mas também para roubar descaradamente de seus próprios cidadãos. Os cleptocratas também exportam corrupção.

Rather than keeping the money at home, they hide their illicit capital in countries where the rule of law is strong. Ironically, the West is participating in the kleptocratic system by safeguarding these stolen funds. Our professional world is full of enablers — bankers, lawyers, lobbyists, and even legislators — who profit from these funds, develop a vested interest in continuing the flow of capital, and facilitate foreign corruption. They become less supportive of democratic foreign policy objectives because reforms abroad may impact their financial interests at home.

Em vez de manter o dinheiro em casa, eles escondem seu capital ilícito de países onde o Estado de direito é forte. Ironicamente, o Ocidente está participando no sistema cleptocrático pela salvaguarda destes fundos roubados. Nosso mundo profissional está cheio de facilitadores - banqueiros, advogados, lobistas e até legisladores - que lucram com esses fundos, desenvolvem um grande interesse em continuar o fluxo de capital, e facilitam a corrupção estrangeira. Eles tornam-se menos favoráveis aos objetivos de políticas externas democráticas porque as reformas no exterior podem afetar seus interesses financeiros em casa.

While we cannot directly control the behavior of other countries, we can protect our freedom and democracy by denying safe haven to the money stolen by kleptocratic regimes hostile to our interests. We can reduce the influence of enablers, standing up to those within our ranks who profit from these regimes.

(Kleptocracy Initiative. Available at: <http://kleptocracyinitiative.org>. Access on: 30 April 2016.)

Embora não possamos controlar diretamente o comportamento de outros países, podemos proteger a nossa liberdade e democracia ao negar refúgio seguro para o dinheiro roubado por regimes cleptocratas hostis aos nossos interesses. Nós podemos reduzir a influência dos facilitadores, confrontando aqueles nas nossasclasses sociais que lucram a partir desses regimes.

(Iniciativa Cleptocracia.Disponível em:.. <Http://kleptocracyinitiative.org> Acesso em: 30 de abril de 2016.

5 – TEXTO 2, QUESTÕES COMENTADAS E TRADUÇÃO

Matriculate while-u-wait

Tom Petty had it right: The waiting is the hardest part. Now William & Mary and Wake Forest B-schools are doing something about that. They have come up with an express service for admissions that reduces the months-long wait for acceptance notification to a matter of hours by replacing the lengthy application essay with an hour-long face-to-face interview by faculty and school administrators. At both schools, about 10% of all applicants used the fast-track process, which the schools say is more effective than traditional applications because it requires students to demonstrate business skills such as preparedness and grace under fire.

Extraído do Business Week, n. 4078, p.92, April, 2008.

Comentários:

07. The title of the text refers to the fact that students

A) are requested to wait outside the interview room before they get a notification.

B) can write their applications while they wait to talk with interviewers.

C) have to show their business skills by filling application forms and writing essays.

D) learn they have been accepted and can enroll shortly after their interviews.

E) still have to wait for long periods to get admitted to some business colleges

07. The title of the text refers to the fact that students

07. O título do texto se refere ao fato de que os alunos

A) are requested to wait outside the interview room before they get a notification.= são convidados a esperar fora da sala de entrevistas antes de receberem uma notificação

Não tem nada a ver com esperar fora da sala. A espera a que o título se refere é o tempo que se espera para fazer a matrícula.Errada.

B) can write their applications while they wait to talk with interviewers.= podem fazer suas inscrições, enquanto esperam para falar com os entrevistadores.

Não tem nada a ver com esperar para falar com os entrevistadores. A espera a que o título se refere é o tempo que se espera para fazer a matrícula.Errada.

C) have to show their business skills by filling application forms and writing essays.= tem que mostrar suas habilidades em negócios por preencher formulários e fazer redações.

O texto diz que a longa redação do processo de inscrição foi substituída por uma entrevista em pessoa. Errada.

D) learn they have been accepted and can enroll shortly after their interviews.= sabem que foram aceitos e podem se matricular brevemente após suas entrevistas.

Matriculate while-u-wait

Matricule-se enquanto espera

They have come up with an express service for admissions that reduces the months-long wait for acceptance notification to a matter of hours by replacing the lengthy application essay with an hour-long face-to-face interview by faculty and school administrators.

Elas inventaram um serviço expresso para admissões que reduz os meses do tempo de espera para a notificação de aceitação a uma questão de horas, substituindo a longa redação do processo de inscrição por uma entrevista em pessoa, de uma hora de duração, feita pelos administradores e corpo docente da escola.

O texto deixa bem claro que com esse novo processo, o aluno pode se matricular ao passo que espera, ou seja, não se exige longos períodos de espera para poder saber que foi aprovado e então fazer a matrícula. Essa é a opção correta.

E) still have to wait for long periods to get admitted to some business colleges = ainda tem que esperar por longos períodos para serem admitidos em algumas faculdades de negócios

Pelo contrário, o novo processo é acelerado (fast-track). Errada.

GABARITO: D

08. According to the text, the new admission process is more effective because

A) 10% of all applicants at both schools have used it.

B) students look graceful during the interview.

C) required skills can be demonstrated face-to-face.

D) both faculty and school administrators are involved.

E) application essays are now shorter than before.

08. According to the text, the new admission process is more effective because

08. De acordo com o texto, o novo processo de admissão é mais efetivo por que

A) 10% of all applicants at both schools have used it.= 10% de todos os proponentes emambas as escolas o tem usado.

Realmente a porcentagem em ambas as escolas está correta, mas esse não é o motivo pelo qual o novo processo de admissão é mais efetivo. Errada.

B) students look gracefulduringthe interview. = os alunos parecem graciosos durante a entrevista

A graciosidade dos alunos não é o motivo pelo qual o novo processo de admissão é mais efetivo. Errada.

C) required skills can be demonstrated face-to-face.= as competências necessárias podem ser demonstradas pessoalmente

“with an hour-long face-to-face interview by faculty and school administrators.”

“uma entrevista em pessoa de uma hora de duração, feita pelos administradores e corpo docente da escola.”

At both schools, about 10% of all applicants used the fast-track process, which the schools say is more effective than traditional applications because it requires students to demonstrate business skills such as preparedness and grace under fire.

Em ambas as escolas, cerca de 10% de todos os candidatos usou o processo acelerado, que as escolas dizem que é mais eficaz do que os procedimentos tradicionais, porque requer que os alunos demonstrem habilidades de negócios, tais como prontidão e permanecer calmo sob pressão.

A opção expressa a mesma informação textual. Essa é a opção correta.

D) both faculty and school administrators are involved.= tanto o corpo docente como os administradores da escola são envolvidos.

Embora a informação esteja correta, esse não é o motivo pelo qual o novo processo de admissão é mais efetivo. Errada.

E) application essays are now shorter than before.= as discursivas de admissão são agora menores do que antes.

Não é que são menores, elas foram substituídas por uma entrevista em pessoa. Errada.

GABARITO: C



Translation

Matriculate while-u-wait
Matricule-se enquanto espera

Tom Petty had it right: The waiting is the hardest part. Now William & Maryand Wake Forest B-schools are doing something about that. They have come up with an express service for admissions that reduces the months-long wait for acceptance notification to a matter of hours by replacing the lengthy application essay with an hour-long face-to-face interview by faculty and school administrators. At both schools, about 10% of all applicants used the fast-track process, which the

schools say is more effective than traditional applications because it requires students to demonstrate business skills such as preparedness and grace under fire.

Extraídode Business Week, n. 4078, p.92, April, 2008.

Tom Petty tinha razão: A espera é a parte mais difícil. Agora as escolas William & Mary and Wake Forest B- estão fazendo algo sobre isso. Elas inventaram um serviço expresso para admissões que reduz os meses do tempo de espera para a notificação de aceitação a uma questão de horas, substituindo a longa redação do processo de inscrição por uma entrevista em pessoa, de uma hora de duração, feita pelos administradores e corpo docente da escola. Em ambas as escolas, cerca de 10% de todos os candidatos usou o processo acelerado, que as escolas dizem que é mais eficaz do que os procedimentos tradicionais, porque requer que os alunos demonstrem habilidades de negócios, tais como prontidão e permanecer calmo sob pressão.

Extraído de Business Week, n. 4078, p.92, April de 2008.

6 – Texto 3, Questões Comentadas e Tradução

The commercialization of Baniwa products

Since the beginning of the project, the disjointed attempts at commercializing the Baniwa products have been replaced by a more structured way to find market opportunities for the emerging Arte Baniwa. One of the first potential outlets identified was an annual flower fair called ExpoFlora that is held every year in Holambra, in the state of São Paulo (SP). The idea was to sell the Baniwa baskets as flower-holders, a unique decorative piece for homes and offices.

A large order of baskets was placed by different participants of the fair, and 200 Baniwa artisans were mobilized to produce hundreds of baskets in a short period of time. However, problems with the shipping of the products from the Northwest Brazilian Amazon to the State of São Paulo (SP) and the lack of any institutional sponsorship at the fair resulted in poor sales and revenues, disappointing the artisans after the hard work. As a result, many of the participant artisans abandoned the project, suspicious of its real potential and credibility (Martins & Unterstell, 2009; Unterstell & Martins, 2004; Wright, 2009).

Although this was an important setback, the search for commercial partners for the Arte Baniwa project continued and resulted in the identification of one of the major furniture and home decoration stores in Brazil, called Tok & Stok, as a potential outlet. With the intermediation of ISA, the store decided to buy all the Baniwa products that had not been sold at the ExpoFlora fair in order to minimize the losses.

In addition, Tok&Stok placed an order for more baskets, paying three times more than the artisans were used to receiving for their work in the local markets of the Northwest Brazilian Amazon. With these two actions, Tok & Stok thus became a privileged partner and outlet of the Arte Baniwa project.

The evolution of the project was followed by contacts with a major Brazilian retailer possessing the largest network of supermarkets in the country. The partnership with this chain, the Pão de Açucar

Group, was responsible not only for giving great visibility to the Baniwa products, but also for introducing the element of competitive pricing to the project, as the company had more strict commercial policies than the other buyers and partners of the project. This partnership with the Pão de Açucar Group was only possible because there were long discussions between the company and the project (Unterstell & Martins, 2004).

These important landmarks were responsible for increases in the basket production covering the period between the late 1990s and 2005, when the fieldwork and data collection for this paper was performed. The success of the Arte Baniwa project has obviously benefited the indigenous organization OIBI, the Baniwa communities affiliated with the project, and the ISA.

For the ISA as a NGO that defends the indigenous rights, it was important to demonstrate the feasibility of this type of project by showing that these initiatives can be sustainable in social, economic and ecological ways. The Arte Baniwa is recognized as a sustainable development project, thus materializing its belief in the interdependence between biodiversity and socio-diversity (Unterstell & Martins, 2004).

Comentários:

09. Why did many of the participating Baniwa artisans withdraw from the Arte Baniwa project after the ExpoFlora?

a) They did not like the idea of their baskets being used as flower bolders.

b) Being from the Amazon, the artisans did not feel comfortable in São Paulo.

c) Sales and profits suffered because of logistics problems and a lack of institutional support.

d) They were not able to produce enough baskets to fill the large order requested by Expoflora participants.

e) The Northwest Brazilian Amazon shipping company damaged the baskets during delivery, resulting in poor sales and revenues.

09. Why did many of the participating Baniwa artisans withdraw from the Arte Baniwa project after the ExpoFlora?

09. Por que muitos dos artesãos que participaram do projeto Baniwa desistiram depois da ExpoFlora?

a) They did not like the idea of their baskets being used as flower bolders. = Eles não gostaram da ideia das suas cestas serem usadas como arranjos de flores.

Nada a ver. O texto não diz isso. Errada.

b) Being from the Amazon, the artisans did not feel comfortable in São Paulo. = Já que vieram do Amazonas, os artesãos não se sentiram à vontade em São Paulo

O motivo nada tem a ver com o lugar de procedência dos artesãos. Errada.

c) Sales and profits suffered because of logistics problems and a lack of institutional support. = As vendas e os lucros sofreram por causa de problemas logísticos e uma falta de apoio institucional.

However, problems with the shipping of the products from the Northwest Brazilian Amazon to the State of São Paulo (SP) and the lack of any institutional sponsorship at the fair resulted in poor sales and revenues, disappointing the artisans after the hard work.

No entanto, problemas com o transporte dos produtos vindos do noroeste da Amazônia brasileira para o Estado de São Paulo (SP) e a falta de patrocínio institucional na feira resultou em vendas e receitas fracas, desapontando os artesãos após o árduo trabalho.

Sponsorship = patrocínio = **support** = apoio, ajuda

Os problemas no transporte dos produtos são considerados problemas de logística e a falta de patrocínio, que é apoio institucional são os motivos que fizeram os artesãos desistirem depois da ExpoFlora. Essa é a opção correta.

d) They were not able to produce enough baskets to fill the large order requested by Expoflora participants.= Eles não foram capazes de produzir bastante cestas para suprir a grande encomenda feita pelos participantes da Expoflora.

O texto diz que eles trabalharam arduamente. O motivo não foi causado por eles mesmos. Errada.

e) The Northwest Brazilian Amazon shipping company damaged the baskets during delivery, resulting in poor sales and revenues.= A empresa transportadora no Nordeste do Amazonas no Brasil danificou as cestas durante a entrega, resultando em poucas vendas e receitas.

O texto diz que houve problemas com o transporte dos produtos vindos do noroeste da Amazônia brasileira para o Estado de São Paulo (SP), mas não especifica que problemas são esses.Errada.

GABARITO: C

10. When did the authors finish collecting data for this research project?

a) 1990

b) 2004

c) 2005

d) 2009

e) 2011

10. When did the authors finish collecting data for this research project?

10. Quando os autores terminaram de coletar dados para esse projeto de pesquisa?

a) 1990

b) 2004

c) 2005

These important landmarks were responsible for increases in the basket production covering the period between the late 1990s and 2005, when the fieldwork and data collection for this paper was performed.

Estes marcos importantes foram responsáveis por aumentos na produção de cesta que cobrem o período entre o final dos anos 1990 a 2005, quando o trabalho de campo e coleta de dados para este trabalho foi realizado.

De acordo com o texto o ano de 2005 foi o ano em que os autores terminaram de coletar dados para esse projeto. Essa é a opção correta.

d) 2009

e) 2011

GABARITO: C

11. In lines 13-14 of the text, Tok&Stok is identified as a potential outlet for Arte Baniwa products. What word could be used as a substitute for potential in the text?

a) Powerful

b) Commercial

c) Profitable

d) Possible

e) Partner

11. In lines 13-14 of the text, Tok & Stok is identified as a potential outlet for Arte Baniwa products. What word could be used as a substitute for potential in the text?

11. Nas linhas 13-14 do texto, a Tok&Stok é identificada como um mercado potencial para os produtos da Arte Baniwa. Que palavra poderia ser usada como um substituto para potencial no texto?

a) Powerful = poderoso e c) Profitable = rentável

Ambas as palavras não poderiam substituir a palavra do texto pois não tem o mesmo significado dela. Erradas.

b) Commercial = comercial

Essa palavra deixaria o texto sem coerência. Errada.

d) Possible = possível

Although this was an important setback, the search for commercial partners for the Arte Baniwa project continued and resulted in the identification of one of the major furniture and home decoration stores in Brazil, called Tok&Stok, as a potential outlet.

Embora este foi um revés importante, a busca de parceiros comerciais para o projeto Arte Baniwa continuou e resultou na identificação de uma das maiores lojas de móveis e decoração para casa no Brasil, chamado Tok&Stok, como um mercado em potencial.

Potential = potencial, possível, possibilidade, potencialidade = **possible** = possível, provável

Pode-se perfeitamente substituir uma palavra pela outra sem prejuízo da interpretação textual, pois são sinônimas. Essa é a opção correta.

e) Partner = parceiro

A palavra citada na opção não é sinônima daquela do texto. Errada.

GABARITO: D

---

12. Based upon the text as presented, what seems to be the reasoning behind the Arte Baniwa project?

a) To make a profit by selling indigenous arts and crafts.

b) To establish a distribution network for Amazon Indian baskets.

c) To integrate the Baniwa people of the Brazilian Amazon into the formal Brazilian economy.

d) To expose the Brazilian public to Baniwa arts and crafts by selling them in popular stores, such as Tok&Stok and Pão de Açucar.

e) To establish a successful sustainable development project to balance the social, economic, and ecological needs of a group of indigenous Brazilians.

12. Based upon the text as presented, what seems to be the reasoning behind the Arte Baniwa project?

12. Baseado no texto como apresentado, o que parece ser a razão por trás do projeto da Arte Baniwa?

a) To make a profit by selling indigenous arts and crafts.= obter lucro com a venda de artesanato indígena.

O lucro é uma consequência e não o único objetivo do projeto. Errada.

b) To establish a distribution network for Amazon Indian baskets.= estabelecer uma rede de distribuição para as cestas indígenas amazônicas.

O projeto não tem esse objetivo, a princípio eles levaram os produtos apenas para a ExpoFlora. Errada.

c) To integrate the Baniwa people of the Brazilian Amazon into the formal Brazilian economy.= integrar o povo Baniwa da Amazônia brasileira na economia formal brasileira.

Não se trata apenas de uma integração econômica, há muito mais envolvido. Errada.

d) To expose the Brazilian public to Baniwa arts and crafts by selling them in popular stores, such as Tok&Stok and Pão de Açucar.= expor ao público brasileiro às artes e artesanatosBaniwa por vendê-los em lojas populares, como a Tok&Stok e o Pão de Açúcar.

Não, no início do projeto eles nem tinham intenção de colocar os produtos em lojas populares, como a Tok&Stok e o Pão de Açúcar. Errada.

e) To establish a successful sustainable development project to balance the social, economic, and ecological needs of a group of indigenous Brazilians.= estabelecer um projeto de desenvolvimento sustentável bem sucedido para equilibrar as necessidades ecológicas, econômicas, e sociais de um grupo de indígenas brasileiros.

The success of the Arte Baniwa project has obviously benefited the indigenous organization OIBI, the Baniwa communities affiliated with the project, and the ISA. For the ISA as a NGO that defends the indigenous rights, it was important to demonstrate the feasibility of this type of project by showing that these initiatives can be sustainable in social, economic and ecological ways. The Arte Baniwa is recognized as a sustainable development project, thus materializing its belief in the interdependence between biodiversity and socio-diversity (Unterstell& Martins, 2004).

O sucesso do projeto Arte Baniwa tem, obviamente, beneficiado a organização indígena OIBI, as comunidades Baniwa filiadas com o projeto, eo ISA.Para o ISA como uma ONG que defende os direitos indígenas, foi importante para demonstrar a viabilidade deste tipo de projeto, mostrando que estas iniciativas podem ser sustentáveis de formas sociais, econômicas e ecológicas. A Arte Baniwa é reconhecida como um projetode desenvolvimento sustentável, materializando assim a

sua crença na interdependência entre a biodiversidade e sociodiversidade (Unterstell& Martins, 2004).

A opção resume corretamente qual é o objetivo do projeto Baniwa de acordo com o texto. Essa é a correta.

GABARITO: E

---

13. How did the Pão de Açucar Group become a partner of the Arte Baniwa project?

a) The two organizations engaged in lengthy negotiations.

b) After the Arte Baniwa project introduced competitive pricing, the Pão de Açucar Group became interested.

c) As a privileged partner, Tok&Stok introduced the Arte Baniwa project to the Pão de Açucar Group.

d) The Pão de Açucar Group decided to become a partner after buying Baniwa baskets at the ExpoFlora in São Paulo.

e) Once the Arte Baniwa products gained greater visibility, the Pão de Açucar Group became aware of the Arte Baniwa and wanted to become a partner.

13. How did the Pão de Açucar Group become a partner of the Arte Baniwa project?

13. Como o Grupo Pão de Açucar se tornou um parceiro do projeto de Arte Baniwa?

a) The two organizations engaged in lengthy negotiations.= as duas organizações se engajaram em negociações prolongadas.

This partnership with the Pão de Açúcar Group was only possible because there were long discussions between the company and the project.

Esta parceria com o Grupo Pão de Açúcar só foi possível porque houve longas discussões entre a empresa eo projeto.

Lenghty = prolongado = long= longo, extento

Negotiation = negociação = discussion= discussão

A opção expressa a mesma informação textual usando sinônimos de palavras. Essa é a opção correta.

b) After the Arte Baniwa Project introduced competitive pricing, the Pão de Açucar Group became interested.= Depois que o projeto Arte Baniwa introduziu preço competitivo, o Pão de Açucar se interessou.

Pelo contrário, o preço competitivo foi introduzido depois que o Pão de Açucar virou parceiro. Errada.

c) As a privileged partner, Tok&Stok introduced the Arte Baniwa project to the Pão de Açucar Group.= como um parceiro privilegiado, a Tok&Stok introduziu o projeto Arte Baniwa ao Grupo Pão de Açucar.

A Tok & Stok não foi intermediária nessas negociações. Errada.

d) The Pão de Açucar Group decided to become a partner after buying Baniwa baskets at the ExpoFlora in São Paulo.= O Grupo Pão de Açucar decidiu se tornar um parceiro depois de comprar as cestas Baniwa na ExpoFlora em São Paulo.

O texto não diz que o Grupo Pão de Açucar comprou as cestas Baniwa na ExpoFlora. Errada.

e) Once the Arte Baniwa products gained greater visibility, the Pão de Açucar Group became aware of the Arte Baniwa and wanted to become a partner. = Uma vez que os produtos Arte Baniwa ganharam maior visibilidade, o Grupo Pão de Açucar ficou sabendo da Arte Baniwa e quis se tornar um parceiro.

Pelo contrário, foi a parceria com o Pão de Açucar que deu visibilidade aos produtos Baniwa. Errada.

GABARITO: A

Translation

The commercialization of Baniwa products
A comercialização de produtos Baniwa

Since the beginning of the project, the disjointed attempts at commercializing the Baniwa products have been replaced by a more structured way to find market opportunities for the emerging Arte Baniwa. One of the first potential outlets identified was an annual flower fair called ExpoFlora that is held every year in Holambra, in the state of São Paulo (SP). The idea was to sell the Baniwa baskets as flower-holders, a unique decorative piece for homes and offices.

Desde o início do projeto, as tentativas desarticuladas na comercialização dos produtos Baniwa foram substituídas por uma forma mais estruturada para encontrar oportunidades de mercado para a Arte Baniwa emergente. Um dos primeiros pontos de venda potenciais identificadas foi uma feira anual de flores chamado Expoflora, que é realizada todos os anos em Holambra, no Estado de São Paulo (SP). A ideia era vender as cestas Baniwa como vasos de flores, uma peça decorativa única para residências e escritórios.

A large order of baskets was placed by different participants of the fair, and 200 Baniwa artisans were mobilized to produce hundreds of baskets in a short period of time. However, problems with the shipping of the products from the Northwest Brazilian Amazon to the State of São Paulo (SP) and the lack of any institutional sponsorship at the fair resulted in poor sales and revenues, disappointing the artisans after the hard work. As a result, many of the participant artisans abandoned the project, suspicious of its real potential and credibility (Martins &Unterstell, 2009; Unterstell & Martins, 2004; Wright, 2009).

Uma grande encomenda de cestas foi feita por diferentes participantes da feira, e 200 artesãos Baniwa foram mobilizados para produzir centenas de cestas em um curto período de tempo. No entanto, problemas com o transporte dos produtos vindos do noroeste da Amazônia brasileira para o Estado de São Paulo (SP) e a falta de patrocínio institucional na feira resultou em vendas e receitas fracas, desapontando os artesãos após o árduo trabalho. Como resultado, muitos dos artesãos participantes abandonaram o projeto, desconfiados de seu verdadeiro potencial e credibilidade (Martins & Unterstell, 2009; Unterstell & Martins, 2004; Wright, 2009).

Although this was an important setback, the search for commercial partners for the Arte Baniwa project continued and resulted in the identification of one of the major furniture and home decoration stores in Brazil, called Tok&Stok, as a potential outlet. With the intermediation of ISA, the store decided to buy all the Baniwa products that had not been sold at the ExpoFlora fair in order to minimize the losses.

Embora este foi um revés importante, a busca de parceiros comerciais para o projeto Arte Baniwa continuou e resultou na identificação de uma das maiores lojas de móveis e decoração para casa no Brasil, chamado Tok&Stok, como um mercado em potencial. Com a intermediação do ISA, a loja decidiu comprar todos os produtos Baniwa que não tinham sido vendidos na feira Expoflora, a fim de minimizar as perdas.

In addition, Tok & Stok placed an order for more baskets, paying three times more than the artisans were used to receiving for their work in the local markets of the Northwest Brazilian Amazon. With these two actions, Tok & Stok thus became a privileged partner and outlet of the Arte Baniwa project.

Além disso, a Tok&Stok fez uma encomenda de mais cestas, pagando três vezes mais do que os artesãos costumavam receber pelo seu trabalho nos mercados locais do noroeste da Amazônia brasileira. Com essas duas ações, a Tok&Stok tornou-se, assim, um parceiro e mercado privilegiado do projeto Arte Baniwa.

The evolution of the project was followed by contacts with a major Brazilian retailer possessing the largest network of supermarkets in the country. The partnership with this chain, the Pão de Açúcar Group, was responsible not only for giving great visibility to the Baniwa products, but also for introducing the element of competitive pricing to the project, as the company had more strict commercial policies than the other buyers and partners of the project. This partnership with the Pão de Açúcar Group was only possible because there were long discussions between the company and the project (Unterstell& Martins, 2004).

A evolução do projeto foi seguido por contatos com um grande varejista brasileiro que possui a maior rede de supermercados do país. A parceria com esta cadeia, o Grupo Pão de Açúcar, foi responsável não só por dar grande visibilidade aos produtos Baniwa, mas também para introduzir o elemento de preços competitivos para o projeto, já que a empresa tinha políticas comerciais mais rigorosas do que os outros compradores e parceiros do projeto. Esta parceria com o Grupo Pão de Açúcar só foi possível porque houve longas discussões entre a empresa eo projeto. (Unterstell & Martins, 2004).

These important landmarks were responsible for increases in the basket production covering the period between the late 1990s and 2005, when the fieldwork and data collection for this paper was performed. The success of the Arte Baniwa project has obviously benefited the indigenous organization OIBI, the Baniwa communities affiliated with the project, and the ISA.

Estes marcos importantes foram responsáveis por aumentos na produção de cesta que cobrem o período entre o final dos anos 1990 a 2005, quando o trabalho de campo e coleta de dados para

este trabalho foi realizado. O sucesso do projeto Arte Baniwa tem, obviamente, beneficiado a organização indígena OIBI, as comunidades Baniwa filiadas com o projeto, eo ISA.

For the ISA as a NGO that defends the indigenous rights, it was important to demonstrate the feasibility of this type of project by showing that these initiatives can be sustainable in social, economic and ecological ways. The Arte Baniwa is recognized as a sustainable development project, thus materializing its belief in the interdependence between biodiversity and socio-diversity (Unterstell& Martins, 2004).

Para o ISA como uma ONG que defende os direitos indígenas, foi importante para demonstrar a viabilidade deste tipo de projeto, mostrando que estas iniciativas podem ser sustentáveis de formas sociais, econômicas e ecológicas. A Arte Baniwa é reconhecida como um projeto de desenvolvimento sustentável, materializando assim a sua crença na interdependência entre a biodiversidade e sociodiversidade (Unterstell & Martins, 2004).

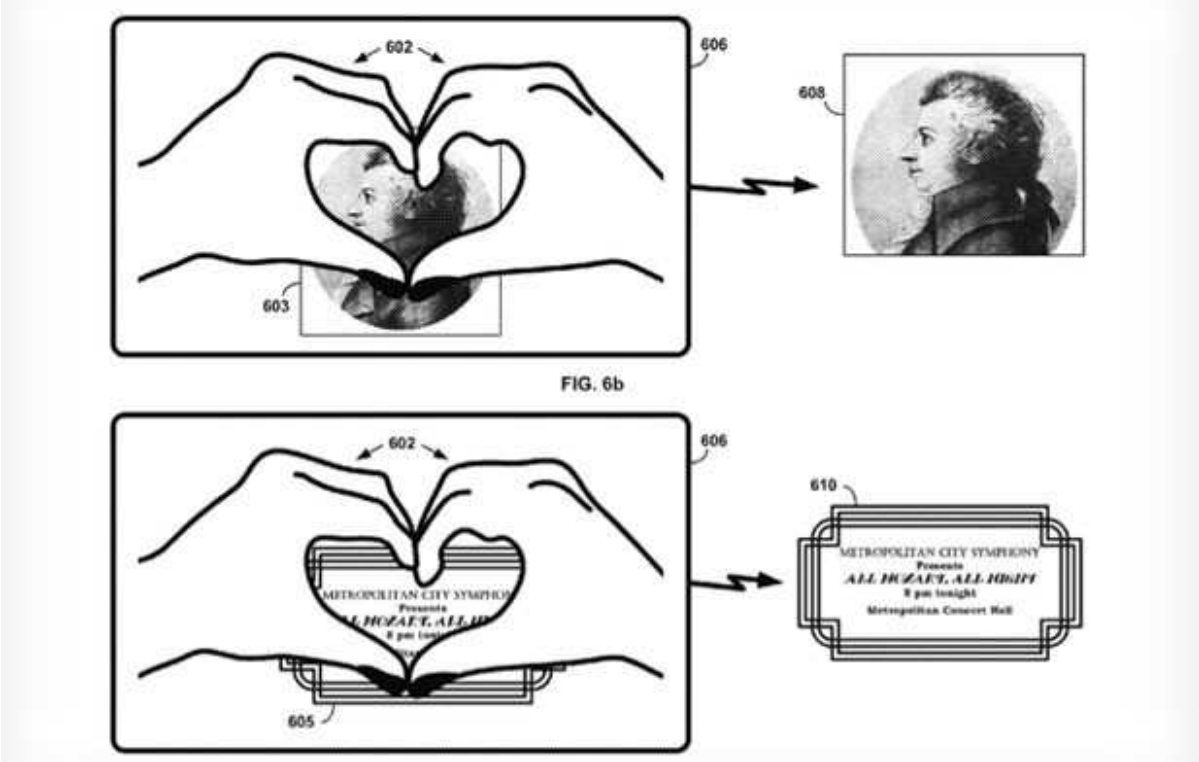


7 – Texto 4, Questões Comentadas e Tradução

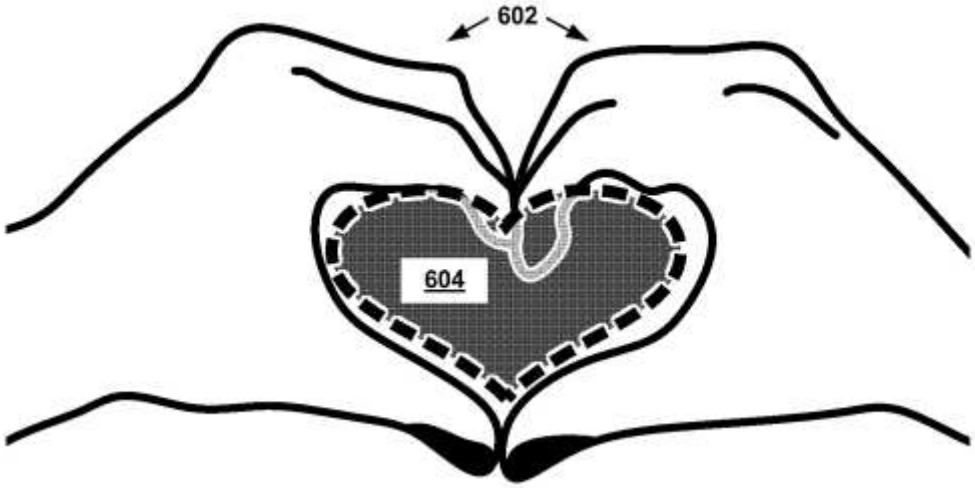
Read the text below to answer questions from 14 to 18.

Google's new gesture patents could let Glass users 'heart' things in real life

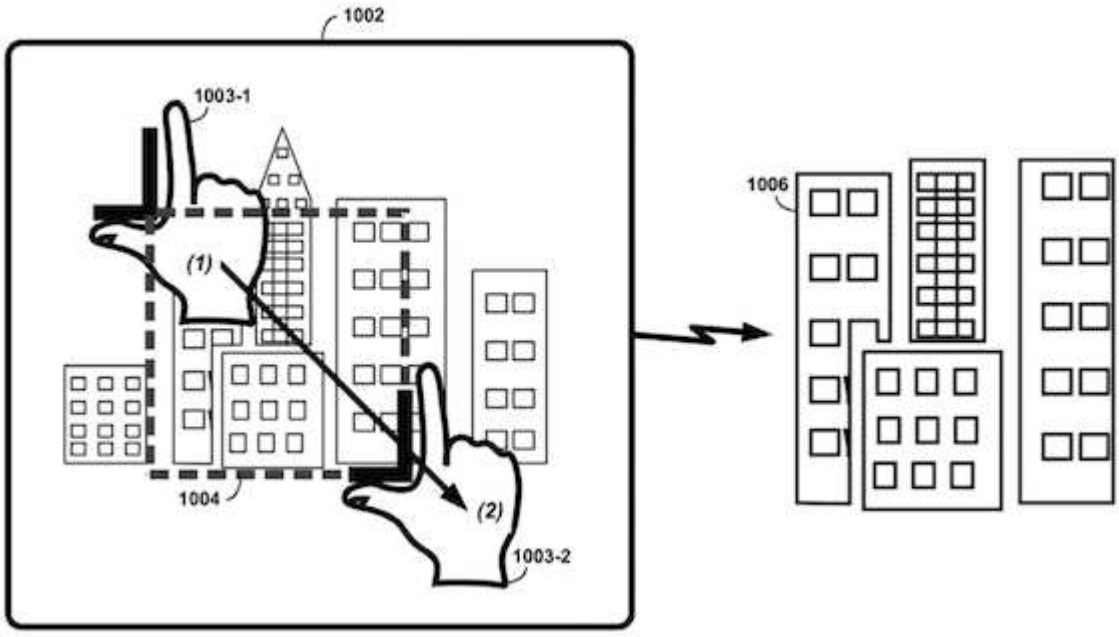
By Chris Welch on October 15, 2013



To many people, Google Glass already seems like something straight out of *Minority Report*, and newly granted gesture patents from the company will only reinforce that association. The patents outline an entirely new way of controlling Glass (or any other wearable computing device); one that tracks a user's hand gestures in an attempt to understand what's important or significant. One example cited puts a physical spin on the ubiquitous "like" action used across social media. Google's patent shows a user framing real-world objects with a heart-shaped hand gesture. Using its built-in camera, the wearable device would then analyze the framed content and intelligently "like" the highlighted object or location.



The possibilities would theoretically be endless for this sort of recognition-based user interface. Google says other gestures could include forming a right angle with your thumb and index finger, or moving your hand in the shape of a closed loop. Keep in mind that these patents aren't necessarily proof that Google intends to roll out such an unconventional way of interacting with technology anytime soon, but the company is clearly experimenting with new ways of controlling Glass that move beyond head gestures, voice commands, and the device's "swipe bar."



Fonte: www.theverge.com

Questão 14:

Which technology which was brought to fame through several sci-fi movies and popular culture and as having been patented by Google is referred to in the text?

(A) Nanotechnology

(B) Robotics

(C) Biometrics.

(D) Eletroencephalography.

(E) Artificial intelligence.

Questão 14:

Which technology which was brought to fame through several sci-fi movies and popular culture and as having been patented by Google is referred to in the text?

Qual foi a tecnologia que ficou famosa por causa de vários filmes de ficção científica e cultura popular e como tem sido patenteada pela Google segundo o texto?

(A) Nanotechnology = Nanotecnologia

O objetivo da nanotecnologia é construir novas estruturas e materiais a partir dos átomos. É a criação, manipulação e exploração de materiais com escala nanométrica. Essa não é a escala em que foi criada o Google Glass. Opção errada.

(B) Robotics. = Robótica

Segundo o dicinário Priberam da Língua Portuguesa, robótica é o conjunto dos estudos e das técnicas tendentes a conceber sistemas capazes de substituírem o homem em suas funções motoras, sensoriais e intelectuais. Não é o caso da tecnologia usada no Google Glass. Opção errada.

(C) Biometrics. = Biometria

O funcionamento da tecnologia citada no texto se dá não por meio de biometria. A "biometria", como a própria etimologia da palavra já aponta, é uma espécie de "medida do que é vivo". Trata-se de estudos estatísticos que apontam para tecnologias capazes de determinar, por características físicas, quem é determinado indivíduo, por trás de ações específicas. Assim, a biometria é utilizada, por exemplo, para que se reconheça um usuário do sistema bancário pelas características de sua íris ou um aluno de determinado curso por meio de suas marcas digitais. Fica fácil perceber que tal tecnologia não é a que comanda o funcionamento do aparelho de que trata o texto.

(D) Eletroencephalography. = eletroencefalograma

Segundo a wikipédia, a eletroencefalografia (EEG) é o estudo do registro gráfico das correntes elétricas desenvolvidas no encéfalo, realizado através de eletrodos aplicados no couro cabeludo, na superfície encefálica, ou até mesmo dentro da substância encefálica. Não tem nada a ver com a tecnologia citada no texto. Opção errada.

(E) Artificial intelligence. = Inteligência Artificial

A inteligência artificial é inquestionavelmente utilizada, já que se trata de uma área de pesquisa dedicada a criar dispositivos capazes de ajudar os seres humanos a resolver problemas ou lidar melhor com eles. O termo se refere ao fato de que os computadores ou aparelhos tecnológicos poderiam ser - de maneira bastante ampla e generalizada - algo como inteligentes, em uma analogia à capacidade de raciocínio dos seres humanos, por exemplo. Esta é a opção correta.

GABARITO: E

Questão 15:

How does Google's new patent allow the user to interact with interface?

(A) Through a touch screen.

(B) A voice detector.

(C) Finger printing.

(D) Face recognition.

(E) Gesticulation.

Questão 15:

How does Google's new patent allow the user to interact with interface?

Como a nova patente do Google permite que o usuário interaja com a interface?

(A) Through a touch screen.= através do toque na tela e (C) Finger printing.= impressão digital. e (D) Face recognition. = reconhecimento facial

O texto nem sequer menciona nenhum dos itens citados nas opções acima. Além disso se trata de reconhecimentos que já são usados de forma generalizada. O reconhecimento facial foi desenvolvido principalmente para sistemas de segurança, mas atualmente também está nas redes sociais e dispositivos pessoais. Não são algo novo e nem podem ser patenteados. Erradas.

(B)A voice detector. = um detector de voz

Apesar do texto ter citado comando de voz no final, isso não quer dizer que é ao que a patente se refere. Opção errada.

(E) Gesticulation. = gesticulação

Google's new **gesture patents** could let Glass users 'heart' things in real life

Novas patentes **de** gesto do Google Glass poderiam permitir que os usuários curtam coisas em forma de 'coração' na vida real

Logo no título do texto já está expresso que o modo como a patente permite que o usuário intereja com a interface, é por meio de gestos. Esta é a opção correta.

GABARITO: E

Questão 16

What does the user have to do to allow the patent to “like” real world objects?

(A) Press it.

(B) Put it on.

(C) Operate it by hand.

(D) Touch the screen.

(E) Click a control.

Questão 16

What does the user have to do to allow the patent to “like” real world objects?

O que o usuário tem que fazer para permitir que a patente "curta" objetos do mundo real?

(A) Press it.= pressioná-la e (D) Touch the screen.= tocar a tela. e (E) Click a control.= clicar um controle.

Nenhuma das opções acima tem nada a ver com a forma de se acionar a patente descrita no texto. Erradas

(B) Put it on.=colocá-la

A noção de "patente" é abstrata, não concreta como a é a de um aparelho tecnológico como o citado no texto apresentado na prova. Não se pode "colocar" uma patente. Assim, deve-se considerar que "colocar os óculos", não é o bastante para que a "patente" do movimento de "like" fosse acionada.

(C) Operate it by hand.= operá-la com a mão.

A ação correta é, sim, a de se fazer gestos com as mãos, que devem ser posicionadas em formato de coração, para que, assim, o "like" seja acionado. Esta é a opção correta.

GABARITO: C

Questão 17

What does the patent possibly provide Google with?

(A) Future technological endeavours outside this interface.

(B) An array of web databases.

(C) Scope for further opportunities around this technology.

(D) Leads to further research.

(E) Endless potential for other software.

Questão 17

What does the patent possibly provide Google with?

O que a patente possivelmente fornece ao Google?

(A) Future technological endeavours outside this interface.= (A) empreendimentos tecnológicos futuros fora dessa interface.

Outside = fora de; em direção ao exterior de algo

A palavra *outside* deixa a questão errada. Pois a patente fornece ao Google futuros empreendimentos tecnológicos dentro dessa interface e não fora dela. Opção errada.

(B) An array of web databases. = (B) Um conjunto de bancos de dados da web.

Essa opção expressa algo muito vago. Não especifica o que a patente possivelmente fornece ao Google. Errada.

(C) Scope for further opportunities around this technology.= (C) as possibilidades de novas oportunidades em torno dessa tecnologia.

The possibilities would theoretically be endless for this sort of recognition-based user interface. Google says other gestures could include forming a right angle with your thumb and index finger, or moving your hand in the shape of a closed loop.

As possibilidades seriam teoricamente infinitas para este tipo de interface de usuário baseada em reconhecimento. O Google diz que outros gestos podem incluir formar um ângulo reto com o polegar e o dedo indicador, ou mover a mão em forma de um circuito fechado.

Scope for further opportunities = escopo; limite ou abrangência de novas oportunidades = **possibilities would be endless** = possibilidades seriam infinitas

A opção concorda com o texto usando termos sinônimos. Esta é a opção correta.

(D) Leads to further research.= conduz a pesquisas adicionais.

O que conduz são a novas oportunidades e possibilidades, não pesquisas. Errada.

(E) Endless potential for other software. = infinito potencial para outros softwares

Não é para outros softwares. O texto fala que as infinitas possibilidades são para o Google. Errada.

GABARITO: C

Questão 18

What are the information, in the text, for Google and its' future in working with this technology?

The text implies:

(A) There will be tones of new patents processed in the aftermath.

(B) Other companies will offer lump sums to gain ownership.

(C) Google will become the leaders of the this global trend in phone usage.

(D) The ramifications are that it won't necessarity cause mass production.

(E) There will be a lot of roadblocks for future projects.

Questão 18

What are the information, in the text, for Google and its' future in working with this technology?

Quais são as informações, no texto, para o Google e seu futuro em trabalhar com esta tecnologia?

The text implies:

O texto implica que:

(A) There will be tones of new patents processed in the aftermath.

(A)Haverá muitas novas patentes processadas como consequência.

O texto não menciona nada sobre outras patentes como consequência dessa. Errada.

(B) Other companies will offer lump sums to gain ownership.

(B) Outras empresas irão oferecer montantes fixos para ganhar a posse.

O texto não implica isso a respeito de outras empresas. Errada.

(C) Google will become the leaders of the this global trend in phone usage.

(C) O Google vai se tornar o líder desta tendência global no uso do telefone.

Em nenhum momento o texto afirma que o Google será líder nessa tecnologia. Opção errada.

(D) The ramifications are that it won't necessarily cause mass production.

(D) As consequências são de que isso não vai necessariamente causar produção em massa.

Keep in mind that these patents aren't necessarily proof that Google intends to roll out such an unconventional way of interacting with technology anytime soon, but the company is clearly experimenting with new ways of controlling Glass that move beyond head gestures, voice commands, and the device's "swipe bar."

Lembre-se que essas patentes não são necessariamente prova de que o Google pretende lançar tal maneira pouco convencional de interagir com a tecnologia em breve, mas a empresa está claramente experimentando novas formas de controle do Glass que se vão muito além de gestos de cabeça, comandos de voz, e leitura de códigos do barra do dispositivo.

Ramification = ramificação, consequência, resultado, desenvolvimento

A assertiva resume a informação textual, sobre o fato de que essas patentes não indicam necessariamente que o Google vai lançá-la ou produzir em massa. Esta é a opção correta.

(E) There will be a lot of roadblocks for future projects.

(E) Haverá um monte de obstáculos para projetos futuros.

O texto não diz isso. Opção errada.

GABARITO: D

Translation:

Google's new gesture patents could let Glass users 'heart' things in real life

Novas patentes de gesto do Google Glass poderiam permitir que os usuários curtam coisas em forma de 'coração' na vida real

To many people, Google Glass already seems like something straight out of *Minority Report*, and newly granted gesture patents from the company will only reinforce that association. The patents outline an entirely new way of controlling Glass (or any other wearable computing device); one that tracks a user's hand gestures in an attempt to understand what's important or significant.

Para muitas pessoas, o Google Glass já parece algo saído da *Minority Report*, e as patentes de gesto da empresa concedidas recentemente só irão reforçar essa associação. As patentes descrevem uma maneira inteiramente nova de controlar o Glass (ou qualquer outro dispositivo de computação vestível); que rastreia gestos de um usuário em uma tentativa de entender o que é importante ou significativo.

One example cited puts a physical spin on the ubiquitous "like" action used across social media. Google's patent shows a user framing real-world objects with a heart-shaped hand gesture. Using its built-in camera, the wearable device would then analyze the framed content and intelligently "like" the highlighted object or location.

Um exemplo citado põe um toque físico no generalizado "curtir"; ação usada em toda a mídia social. A patente do Google mostra um usuário enquadrando objetos do mundo real com um gesto de mão em forma de coração. Usando sua câmera embutida, o dispositivo vestível então analisa o conteúdo emoldurado e inteligentemente "curte" o objeto ou local de destaque.

The possibilities would theoretically be endless for this sort of recognition-based user interface. Google says other gestures could include forming a right angle with your thumb and index finger, or moving your hand in the shape of a closed loop.

As possibilidades seriam teoricamente incontáveis para este tipo de interface de usuário baseada em reconhecimento. O Google diz que outros gestos podem incluir formar um ângulo reto com o polegar e o dedo indicador, ou mover a mão em forma de um circuito fechado.

Keep in mind that these patents aren't necessarily proof that Google intends to roll out such an unconventional way of interacting with technology anytime soon, but the company is clearly experimenting with new ways of controlling Glass that move beyond head gestures, voice commands, and the device's "swipe bar."

Fonte: www.theverge.com

Lembre-se que essas patentes não são necessariamente prova de que o Google pretende lançar tal maneira pouco convencional de interagir com a tecnologia em breve, mas a empresa está claramente experimentando novas formas de controle do Glass que se vão muito além de gestos de cabeça, comandos de voz, e leitura de códigos do barra do dispositivo.



8 – VOCABULÁRIOS

Vocabulário	Tradução
abroad	no exterior, fora do país
applicant	proponente, interessado, requerente, peticionário
burden	carga, obrigação
burdensome	oneroso, pesado, opressivo
citizenry	povo, conjunto de cidadãos
cope with	lidar com, superar
costly	caro, custoso
dealing	lidar, relações comerciais, intercâmbio
development	desenvolvimento, progresso
enabler	facilitador, possibilitador
endless	Infinito, incontável, inúmero
essay	redação, discursiva, composição

increase	aumentar, subir
insurance	seguro
lawyer	advogado (a)
make out	decifrar, compreender, estabelecer
manage	administrar, gerenciar
partnership	parceria
quartely	trimestralmente
research	pesquisa, estudo, análise
rise	subir, aumentar, elevar
search	procurar
shrink	encolher, diminuir
sponsorship	patrocínio
statement	declaração, comunicado
steal	roubar
threaten	ameaçar
wearable	usável

tome nota!

Vocabulário	Sinônimo
abroad	overseas
applicant	petitioner
burden	load
burdensome	onerous
citizenry	citizens
cope with	deal with
costly	expensive
dealing	transaction
development	progress
enabler	somebody who facilitates something
endless	countless
essay	composition
increase	rise
insurance	financial hedge
lawyer	attorney

make out	discern
manage	carry off
partnership	cooperation
quartely	every three months
research	study
rise	go up
search	seek
shrink	decrease
sponsorship	patronage
statement	declaration
steal	thieve
threaten	menace
wearable	fit to be worn



9 – LISTA DE QUESTÕES APRESENTADAS

Texto 1: ANPAD-2017

DIRECTIONS: In questions 01 to 03 you will be asked about the overall meaning and organization of TEXT 1 as well as specific details or facts stated in it. Read TEXT 1 and all the answer alternatives carefully. Choose the best possible answer on the basis of what is written in TEXT 1.

TEXT 1

Kleptocracy Initiative

Kleptocracy is a system in which national economies are exploited for the illicit enrichment of a well-connected elite. Kleptocracies promote widespread, systemic corruption affecting the lives of citizens, and threatening individuals and institutions abroad. The Kleptocracy Initiative confronts threats posedby kleptocratic regimes.

Today's unchecked kleptocrats are demonstrating contempt for international law, resulting in territorialexpansionism that threatens US national security. Concerned only with personal enrichment, modernkleptocrats use political power not only to govern but also to brazenly steal from their own citizenry. Kleptocrats also export corruption.

Rather than keeping the money at home, they hide their illicit capital in countries where the rule of lawis strong. Ironically, the West is participating in the kleptocratic system by safeguarding these stolen funds. Our professional world is full of enablers — bankers, lawyers, lobbyists, and even legislators — who profit from these funds, develop a vested interest in continuing the flow of capital, and facilitate foreign corruption. They become less supportive of democratic foreign policy objectives because reforms abroad may impact their financial interests at home.

While we cannot directly control the behavior of other countries, we can protect our freedom and democracy by denying safe haven to the money stolen by kleptocratic regimes hostile to our interests. We can reduce the influence of enablers, standing up to those within our ranks who profit from these regimes.

(Kleptocracy Initiative. Available at: <http://kleptocracyinitiative.org>. Access on: 30 April 2016.)

01. According to the text, Kleptocrats are

A) favourable to international law.

B) confronted by their own citizenry.

C) part of a well-connected elite.

D) concerned with national economies.

E) controlled by the US national security.

02. The text states that

A) kleptocracy enablers hide their money at home.

B) the West is ironic about political reforms abroad.

C) kleptocrats keep their money in Western countries.

D) the world is full of exploiters interested in capital flow.

E) the US are less supportive of democratic foreign policy.

03. According to the text, the US

A) may have a vested interest in the flow of illicit capital.

B) needs to confront countries where the rule of law is strong.

C) can check the influence of kleptocracy enablers in America.

D) must expand territorially to protect freedom and democracy.

E) should control the behaviour of countries hostile to America.

DIRECTIONS: In questions 04 to 06 you will be asked to determine the meaning of a word or expression on the basis of both the context of TEXT 1 and your knowledge of word-formation in English. Choose the best possible word or expression to replace the word (s) in the stated line of TEXT 1.

04. RATHER THAN (line 9)

A) Instead of.

B) In spite of.

C) In favour of.

D) In exchange for.

E) In pursuance of.

05. WHILE (line 15)

A) Since.
B) When.
C) Where.
D) Because.
E) Although.

06. STANDING UP TO (line 17)

A) Ignoring.
B) Protecting.
C) Tolerating.
D) Confronting.
E) Intimidating.

Texto 2: ANPAD

Matriculate while-u-wait

Tom Petty had it right: The waiting is the hardest part. Now William & Maryand Wake Forest B-schools are doing something about that. They have come up with an express service for admissions that reduces the months-long wait for acceptance notification to a

matter of hours by replacing the lengthy application essay with an hour-long face-to-face interview by faculty and school administrators. At both schools, about 10% of all applicants used the fast-track process, which the schools say is more effective than traditional applications because it requires students to demonstrate business skills such as preparedness and grace under fire.

Extraído de Business Week, n. 4078, p.92, April, 2008.

07. The title of the text refers to the fact that students

A) are requested to wait outside the interview room before they get a notification.

B) can write their applications while they wait to talk with interviewers.

C) have to show their business skills by filling application forms and writing essays.

D) learn they have been accepted and can enroll shortly after their interviews.

E) still have to wait for long periods to get admitted to some business colleges

08. According to the text, the new admission process is more effective because

A) 10% of all applicants at both schools have used it.

B) students look graceful during the interview.

C) required skills can be demonstrated face-to-face.

D) both faculty and school administrators are involved.

E) application essays are now shorter than before.

Texto 3: ANPAD

The commercialization of Baniwa products

Since the beginning of the project, the disjointed attempts at commercializing the Baniwa products have been replaced by a more structured way to find market opportunities for the emerging Arte Baniwa. One of the first potential outlets identified was an annual flower fair called ExpoFlora that is held every year in Holambra, in the state of São Paulo (SP). The idea was to sell the Baniwa baskets as flower-holders, a unique decorative piece for homes and offices.

A large order of baskets was placed by different participants of the fair, and 200 Baniwa artisans were mobilized to produce hundreds of baskets in a short period of time. However, problems with the shipping of the products from the Northwest Brazilian Amazon to the State of São Paulo (SP) and the lack of any institutional sponsorship at the fair resulted in poor sales and revenues, disappointing the artisans after the hard work. As a result, many of the participant artisans abandoned the project, suspicious of its real potential and credibility (Martins & Unterstell, 2009; Unterstell& Martins, 2004; Wright, 2009).

Although this was an important setback, the search for commercial partners for the Arte Baniwa project continued and resulted in the identification of one of the major furniture and home decoration stores in 14Brazil, called Tok&Stok, as a potential outlet. With the intermediation of ISA, the store decided to buy all the Baniwa products that had not been sold at the ExpoFlora fair in order to minimize the losses.

In addition, Tok&Stok placed an order for more baskets, paying three times more than the artisans were used to receiving for their work in the local markets of the Northwest Brazilian Amazon. With these two actions, Tok&Stok thus became a privileged partner and outlet of the Arte Baniwa project.

The evolution of the project was followed by contacts with a major Brazilian retailer possessing the largest network of supermarkets in the country. The partnership with this chain, the Pão de Açúcar Group, was responsible not only for giving great visibility to the Baniwa products, but also for introducing the element of competitive pricing to the project, as the company had more strict commercial policies than the other buyers and partners of the project. This partnership with the Pão de Açúcar Group was only possible because there were long discussions between the company and the project (Unterstell & Martins, 2004).

These important landmarks were responsible for increases in the basket production covering the period between the late 1990s and 2005, when the fieldwork and data collection for this paper was performed. The success of the Arte Baniwa project has obviously benefited the indigenous organization OIBI, the Baniwa communities affiliated with the project, and the ISA.

For the ISA as a NGO that defends the indigenous rights, it was important to demonstrate the feasibility of this type of project by showing that these initiatives can be sustainable in social, economic and ecological ways. The Arte Baniwa is recognized as a sustainable development project, thus materializing its belief in the interdependence between biodiversity and socio-diversity (Unterstell& Martins, 2004).

09. Why did many of the participating Baniwa artisans withdraw from the Arte Baniwa project after the ExpoFlora?

They did not like the idea of their baskets being used as flower bolders.

b) Being from the Amazon, the artisans did not feel comfortable in São Paulo.

c) Sales and profits suffered because of logistics problems and a lack of institutional support.

d) They were not able to produce enough baskets to fill the large order requested by Expoflora participants.

e) The Northwest Brazilian Amazon shipping company damaged the baskets during delivery, resulting in poor sales and revenues.

10. When did the authors finish collecting data for this research project?

a) 1990

b) 2004

c) 2005

d) 2009

e) 2011

11. In lines 13-14 of the text, Tok&Stok is identified as a potential outlet for Arte Baniwa products. What word could be used as a substitute for potential in the text?

a) Powerful

b) Commercial

c) Profitable

d) Possible

e) Partner

12. Based upon the text as presented, what seems to be the reasoning behind the Arte Baniwa project?

a) To make a profit by selling indigenous arts and crafts.

b) To establish a distribution network for Amazon Indian baskets.

c) To integrate the Baniwa people of the Brazilian Amazon into the formal Brazilian economy.

d) To expose the Brazilian public to Baniwa arts and crafts by selling them in popular stores, such as Tok&Stok and Pão de Açucar.

e) To establish a successful sustainable development project to balance the social, economic, and ecological needs of a group of indigenous Brazilians.

13. How did the Pão de Açucar Group become a partner of the Arte Baniwa project?

a) The two organizations engaged in lengthy negotiations.

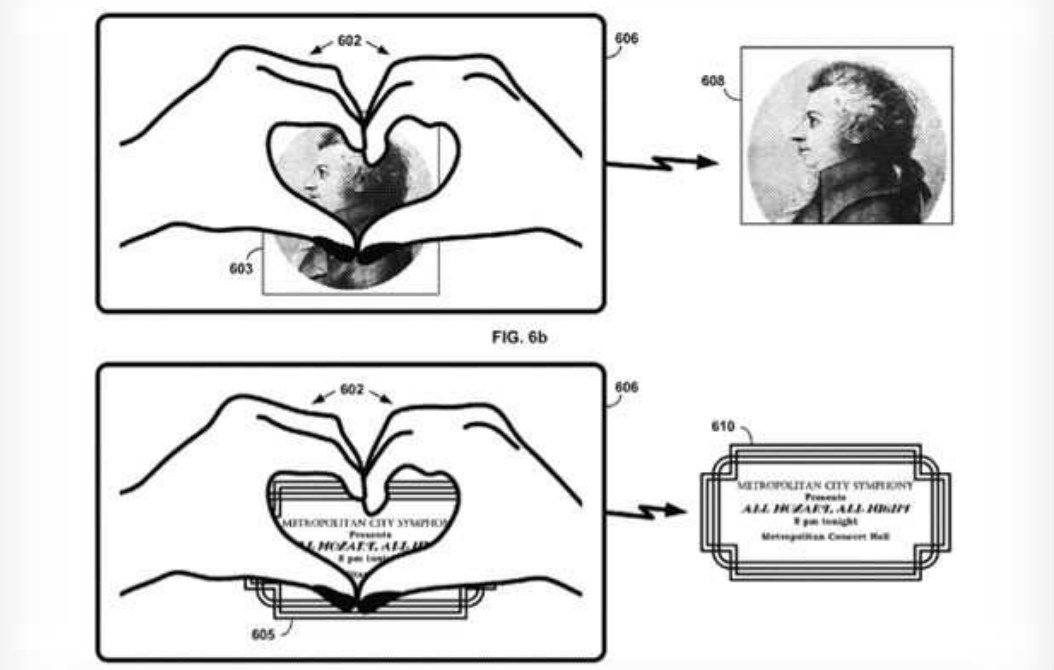
b) After the Arte Baniwa project introduced competitive pricing, the Pão de Açucar Group became interested.

c) As a privileged partner, Tok&Stok introduced the Arte Baniwa project to the Pão de Açucar Group.

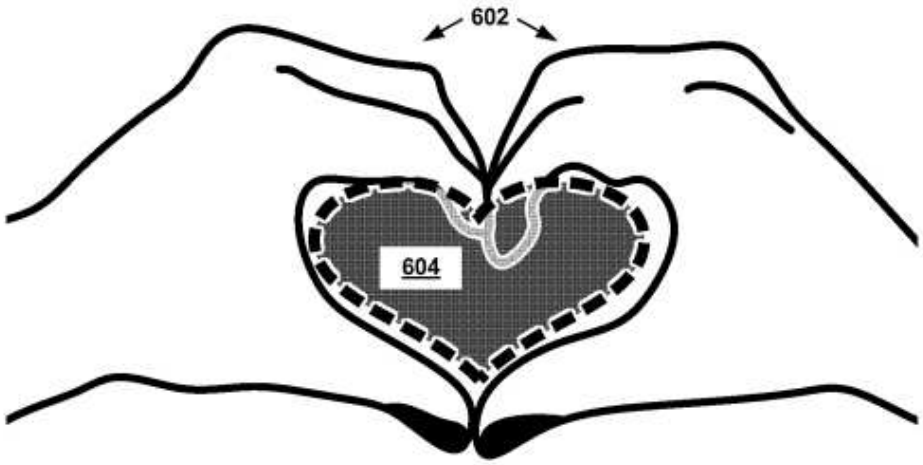
d) The Pão de Açucar Group decided to become a partner after buying Baniwa baskets at the ExpoFlora in São Paulo.

e) Once the Arte Baniwa products gained greater visibility, the Pão de Açucar Group became aware of the Arte Baniwa and wanted to become a partner.

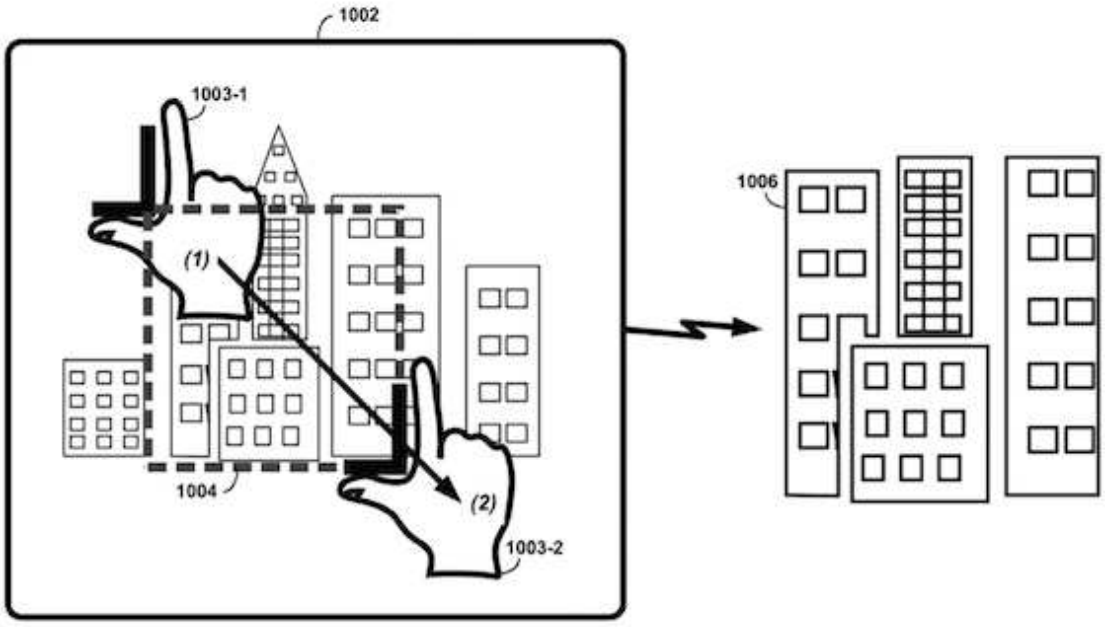
Texto 4: Google's new gesture patents could let Glass users 'heart' things in real life



To many people, Google Glass already seems like something straight out of *Minority Report*, and newly granted gesture patents from the company will only reinforce that association. The patents outline an entirely new way of controlling Glass (or any other wearable computing device); one that tracks a user's hand gestures in an attempt to understand what's important or significant. One example cited puts a physical spin on the ubiquitous "like" action used across social media. Google's patent shows a user framing real-world objects with a heart-shaped hand gesture. Using its built-in camera, the wearable device would then analyze the framed content and intelligently "like" the highlighted object or location.



The possibilities would theoretically be endless for this sort of recognition-based user interface. Google says other gestures could include forming a right angle with your thumb and index finger, or moving your hand in the shape of a closed loop. Keep in mind that these patents aren't necessarily proof that Google intends to roll out such an unconventional way of interacting with technology anytime soon, but the company is clearly experimenting with new ways of controlling Glass that move beyond head gestures, voice commands, and the device's "swipe bar."



Fonte: www.theverge.com

Questão 11:

Which technology which was brought to fame through several sci-fi movies and popular culture and as having been patented by Google is referred to in the text?

(A) Nanotechnology

(B) Robotics

(C) Biometrics.

(D) Eletroencephalography.

(E) Artificial intelligence.

Questão 12:

How does Google's new patent allow the user to interact with interface?

(A) Through a touch screen.

(B) A voice detector.

(C) Finger printing.

(D) Face recognition.

(E) Gesticulation.

Questão 13

What does the user have to do to allow the patent to “like” real world objects?

(A) Press it.

(B) Put it on.

(C) Operate it by hand.

(D) Touch the screen.

(E) Click a control.

Questão 14

What does the patent possibly provide Google with?

(A) Future technological endeavours outside this interface.

(B) An array of web databases.

(C) Scope for further opportunities around this technology.

(D) Leads to further research.

(E) Endless potential for other software.

Questão 15

What are the information, in the text, for Google and its’ future in working with this technology?

The text implies:

(A) There will be tones of new patents processed in the aftermath.

(B) Other companies will offer lump sums to gain ownership.

(C) Google will become the leaders of the this global trend in phone usage.

(D) The ramifications are that it won't necessarity cause mass production.

(E) There will be a lot of roadblocks for future projects.

Gabarito

10 - GABARITOS

Texto 1: 1-C; 2-C; 3-C; 4-A; 5-E; 6-D;

Texto 2: 7-D; 8-C;

Texto 3: 9-C; 10-C; 11-D; 12-E; 13-A;

Texto 4: 14-E; 15-E; 16-C; 17-C; 18-D;



ESSA LEI TODO MUNDO CONHECE:
PIRATARIA É CRIME.

Mas é sempre bom revisar o porquê e como você pode ser prejudicado com essa prática.

1. 

Professor investe seu tempo para elaborar os cursos e o site os coloca à venda.

2. 

Pirata divulga ilicitamente (grupos de rateio), utilizando-se do anonimato, nomes falsos ou laranjas (geralmente o pirata se anuncia como formador de "grupos solidários" de rateio que não visam lucro).

3. 

Pirata cria alunos fake praticando falsidade ideológica, comprando cursos do site em nome de pessoas aleatórias (usando nome, CPF, endereço e telefone de terceiros sem autorização).

4. 

Pirata compra, muitas vezes, clonando cartões de crédito (por vezes o sistema anti-fraude não consegue identificar o golpe a tempo).

5. 

Pirata fere os Termos de Uso, adultera as aulas e retira a identificação dos arquivos PDF (justamente porque a atividade é ilegal e ele não quer que seus fakes sejam identificados).

6. 

Pirata revende as aulas protegidas por direitos autorais, praticando concorrência desleal e em flagrante desrespeito à Lei de Direitos Autorais (Lei 9.610/98).

7. 

Concurseiro(a) desinformado participa de rateio, achando que nada disso está acontecendo e esperando se tornar servidor público para exigir o cumprimento das leis.

8. 

O professor que elaborou o curso não ganha nada, o site não recebe nada, e a pessoa que praticou todos os ilícitos anteriores (pirata) fica com o lucro.



Deixando de lado esse mar de sujeira, aproveitamos para agradecer a todos que adquirem os cursos honestamente e permitem que o site continue existindo.